

## **Αγαπητοί Πελάτες,**

Με τη παρούσα ανακοίνωση θέλουμε να σας πληροφορήσουμε ότι η εκπληκτική προσφορά για το πολυτελές Σετ Πιάτων από Υψηλής Ποιότητας Πορσελάνη συνεχίζεται με μεγάλη επιτυχία.

Με μοναδικό γνώμονα τη καλύτερη εξυπηρέτηση των πελατών μας αλλά και για να δώσουμε την ευκαιρία σε μεγαλύτερο αριθμό πελατών να αποκτήσουν το πολυτελές σετ πιάτων, η Διεύθυνση των Υπεραγορών Παπαντωνίου αποφάσισε να τροποποιήσει τους όρους της προσφοράς έτσι ώστε ο κάθε κάτοχος δωροκάρτας να έχει το δικαίωμα να αποκτήσει δωρεάν σετ πιάτων, νοουμένου ότι έχει κάνει τις ανάλογες αγορές βάση δωροκάρτας του. Οι κάτοχοι δωροκάρτας «εταιρικοί πελάτες» (Ιδιοκτήτες Εστιατορίων, Μπαρ, Καφετεριών κλπ) θα δικαιούνται μέχρι και δυο σετ.

Σε αυτό το σημείο, θα θέλαμε επίσης να σας πληροφορήσουμε ότι σε περίπτωση εξαντλήσεως των σετ πιάτων, θα σας παραδώσουμε το δώρο σας με την νέα παραλαβή των σετ πιάτων. Εναλλακτική πρόταση είναι να εξαργυρώσετε το έντυπο σας με μια συλλογή από πέντε υπέροχες ποιοτικές κατσαρόλες από ανοξείδωτο χάλυβα 18/10.

Σας διαβεβαιώνουμε ότι όλοι οι υπόλοιποι όροι της προσφοράς καθώς και οι βαθμοί και τα άλλα προνόμια της δωροκάρτας σας δεν επηρεάζονται με οποιοδήποτε τρόπο.

Σας ευχαριστούμε για την προτίμηση σας.

## **Εκ της Διευθύνσεως**

---

### **Dear Valued Customer**

With this announcement we wish to inform you that our Special Offer for the Set of Plates of Fine Bone China continues with big success.

In order to better serve a larger number of customers by offering them the chance to obtain the luxurious Set of Plates, The Management of Papantoniou Supermarkets has decided that each bonus card holder can obtain the set, only and if the purchases based on his/her bonus card are sufficient. Holders of the Corporate clients bonus card (Restaurant, Café, Bar Owners etc) may obtain up to 2 sets only.

In this instance, we would like to inform you that if the set is run out of stock, you may still get it upon the arrival of the new order. If you wish, you may exchange your coupons with a ten pieces set casseroles - stainless steel 18/10.

We ensure you that all the other terms of the Special Offer, as well as your bonus points and all the other benefits that you enjoy through your bonus card, will not be affected in any way.

Thank you for your patronage.

### **The Management**

Αγαπητοί Πελάτες,

Με τη παρούσα ανακοίνωση θέλουμε να σας πληροφορήσουμε ότι η προσφορά για το πολυτελές Σετ Πιάτων από Υψηλής Ποιότητας Πορσελάνη συνεχίζεται με μεγάλη επιτυχία.

Σε αυτό το σημείο θα θέλαμε να τονίσουμε ότι η προσφορά ισχύει για **κατόχους δωροκάρτας των υπεραγορών Παπαντωνίου μόνο**. Ο κάθε κάτοχος δωροκάρτας, έχει το δικαίωμα να αποκτήσει δωρεάν ένα σετ πιάτων, **νοουμένου ότι έχει κάνει τις ανάλογες αγορές βάση της δωροκάρτας του μόνο.**

**Η συμπλήρωση του εντύπου από δύο ή περισσότερες δωροκάρτες δεν θα γίνεται αποδεκτή. Όπως επίσης και δωρεάν κουπόνια από άλλους κατόχους.**

Εκ της Διευθύνσεως

---

Dear Valued Customer

With this announcement we wish to inform you that our Special Offer for the Set of Plates of Fine Bone China continues with big success.

**The offer is available only for the Papantoniou bonus card holders.** Each bonus card holder can obtain the set, **only and if the purchases based on his/her bonus card are sufficient.**

**The flyer must be completed only by each bonus card holder. In case that a flyer is completed by two or more bonus card holders, this will not be valid. Also free coupons from other bonus card holders will not be valid.**

**The Management  
21-10-2011**